

PART 1 - CITES QUESTIONS

A. Informations générales

Partie	Luxembourg
Période couverte par ce rapport:	1 ^{er} janvier 2005 au 31 décembre 2006
Service préparant le rapport	Ministère de l'Environnement
Services, organisations ou personnes y ayant contribué	Service vétérinaire, Service phytosanitaire, Direction des Douanes

B. Mesures législatives et réglementaires

1	Des informations sur la législation CITES ont-elles déjà été fournies dans le cadre du projet sur les législations nationales? Si oui, passer à la question 5.	Oui (complètement) <input checked="" type="checkbox"/> Oui (partiellement) <input type="checkbox"/> Non <input type="checkbox"/> Pas d'information <input type="checkbox"/>	
2	Si une législation CITES a été planifiée, préparée ou adoptée, veuillez indiquer: le titre et la date de la législation: _____ où elle en est: _____ Brève description du contenu: _____		
3	Existe-t-il une législation adoptée, disponible dans une des langues de travail de la Convention?	Oui <input type="checkbox"/> Non <input type="checkbox"/> Pas d'information <input type="checkbox"/>	
4	Si oui, veuillez joindre une copie du texte législatif complet ou des principales dispositions législatives publiées au journal officiel.	législation jointe <input type="checkbox"/> fournie antérieurement <input type="checkbox"/> non disponible, sera envoyée ultérieurement <input type="checkbox"/>	
5	Quelles sont parmi les questions suivantes celles qui sont traitées par des mesures internes plus strictes adoptées pour des espèces CITES (conformément à l'Article XIV de la Convention)? Cochez les cases applicables		
	Sous conditions:	Interdiction complète:	
	Question	Oui Non Pas d'information	Oui Non Pas d'information
	Commerce	<input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
	Prélèvement	<input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
	Possession	<input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
	Transport	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
	Autre (à préciser)	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
	Autres commentaires : Loi du 21 avril 1989 sur le commerce des espèces de faune et de flore sauvages Interdiction des spécimens de l'annexe I de la convention ou du règlement communautaire, à l'exception des objets personnels.		

6	Quels sont les résultats de tout examen ou évaluation de l'efficacité de la législation CITES pour les éléments suivants? Cochez les cases applicables					
	Eléments	Adéquate	En partie inadéquate	Inadéquate	Pas d'information	
	Compétences des organes CITES	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
	Clarté des obligations légales	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
	Maîtrise du commerce CITES	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
	Cohérence avec la politique de gestion et d'utilisation des espèces sauvages	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
	Couverture par la loi de tous les types d'infraction	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
	Couverture par la loi de tous les types de sanction	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
	Application des réglementations	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
	Cohérence interne de la législation	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
Autre (veuillez préciser)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		
Veuillez fournir les détails disponibles: Il n'y a pas eu d'analyse sur l'efficacité de la législation CITES en vigueur au Luxembourg pour la période couverte par le rapport. Etant donné l'envergure extrêmement réduite du commerce des espèces exotiques aux frontières luxembourgeoises, un monitoring formel n'est pas effectué. Les agents des autorités de gestion de la direction de la douane se concertent de façon régulière sur les améliorations possibles dans le domaine de la CITES.						
7	Si aucun examen ou évaluation n'a eu lieu, y en a-t-il un planifié pour la prochaine période de rapport?			Oui <input type="checkbox"/>	Non <input checked="" type="checkbox"/>	Pas d'information <input type="checkbox"/>
	Veuillez donner les précisions disponibles:					
8	Y a-t-il eu un examen de la législation sur les sujets suivants pour ce qui est de l'application de la Convention? Cochez toutes les cases applicables					
	Sujet	Oui	Non	Pas d'information		
	Accès aux ressources naturelles ou propriété des ressources	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		
	Prélèvement	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		
	Transport des spécimens vivants	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		
Manutention des spécimens vivants et installations les abritant	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>			
Veuillez fournir les détails disponibles:						
9	Veuillez fournir des indications sur toute mesure supplémentaire prise:					

C. Mesures pour le respect de la Convention et la lutte contre la fraude

		Oui	Non	Pas d'information
1	Y a-t-il eu des opérations telles que celles indiquées ci-dessous?			
	Examen des rapports et d'autres informations fournies par les négociants et les producteurs	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	Inspections de négociants, de producteurs, de marchés	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	Contrôles aux frontières	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	Autres (veuillez préciser) :	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
2	Des mesures administratives (amendes, interdictions, suspensions, etc.) ont-elles été imposées pour des violations de la CITES?	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
3	Si oui, veuillez indiquer combien et pour quels types de violations et joindre les détails disponibles.			
4	Y a-t-il eu des saisies, confiscations ou séquestres importants de spécimens CITES?	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
5	Si des informations sont disponibles: <input type="checkbox"/> Saisies/confiscations importantes <input type="checkbox"/> Total des saisies/confiscations Veuillez les indiquer si possible par groupe d'espèces ou joindre des indications.	Nombre		
6	Y a-t-il eu des poursuites pénales pour violation importante de la CITES?	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
7	Si oui, combien et pour quels types de violation? Veuillez joindre les détails en annexe.			
8	Y a-t-il eu d'autres actions en justice pour violation de la CITES?	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
9	Si oui, pour quelles violations et avec quels résultats? Veuillez joindre les détails en annexe.			
10	Que deviennent habituellement les spécimens confisqués?	Cochez si applicable		
	– Retour au pays d'exportation			<input checked="" type="checkbox"/>
	– Zoos ou jardins botaniques publics			<input type="checkbox"/>
	– Centres de sauvetage désignés			<input checked="" type="checkbox"/>
	– Installations privées approuvées			<input checked="" type="checkbox"/>
	– Euthanasie			<input type="checkbox"/>
	– Autre (veuillez spécifier) : Musée national d'histoire naturelle			<input checked="" type="checkbox"/>
Commentaires:				
11	Des informations détaillées ont-elles été communiquées au Secrétariat concernant des affaires importantes de commerce illicite (par ECOMESSAGE ou un autre moyen), ou des informations sur des négociants illicites reconnus coupables et sur des récidivistes?	Oui		<input checked="" type="checkbox"/>
		Non		<input type="checkbox"/>
		Non applicable		<input type="checkbox"/>
		Pas d'information		<input type="checkbox"/>
Commentaires: Suite à la demande du Secrétariat, le Luxembourg a fourni des informations concernant une enquête sur le caviar.				
12	Y a-t-il eu des activités de lutte contre la fraude menées en coopération avec d'autres pays? (échange de renseignements, appui technique, assistance pour enquête, opération conjointe, etc.)?	Oui		<input checked="" type="checkbox"/>
		Non		<input type="checkbox"/>
		Pas d'information		<input type="checkbox"/>
13	Si oui, veuillez les indiquer brièvement: L'UE entretient un groupe "Enforcement" lequel se réunit au moins une fois par an afin d'échanger des informations et de			

	discuter de situations pouvant être problématiques.		
14	Des incitations ont-elles été proposées aux populations locales pour qu'elles contribuent à l'application de la législation CITES, avec pour effet d'entraîner, par exemple, des arrestations et la condamnation des contrevenants?	Oui Non Pas d'information	<input type="checkbox"/> <input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
15	Si oui, veuillez indiquer lesquelles:		
16	Y a-t-il eu un examen ou une évaluation de la lutte contre la fraude liée à la CITES?	Oui Non Non applicable Pas d'information	<input type="checkbox"/> <input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
	<p>Commentaires:</p> <p>Etant donné l'envergure extrêmement réduite du commerce des espèces exotiques aux frontières luxembourgeoises, un monitoring formel n'est pas effectué. Les agents des autorités de gestion de la direction de la douane se concertent de façon régulière sur les améliorations possibles dans le domaine de la CITES.</p>		
17	Veuillez fournir des indications sur toute mesure supplémentaire prise:		

D. Mesures administratives

D1 Organe de gestion (OG)

1	Y a-t-il eu des changements dans l'OG désigné ou dans ses coordonnées, n'ayant pas encore été consignés dans le Répertoire CITES?	Oui Non Pas d'information	<input type="checkbox"/> <input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
2	Si oui, veuillez indiquer ici ces changements:		
3	S'il y a plus d'un OG dans votre pays, un OG principal a-t-il été désigné?	Oui Non Pas d'information	<input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
4	<p>Si oui, veuillez indiquer son nom et s'il figure comme principal OG dans le Répertoire CITES.</p> <p>Comme indiqué dans le répertoire CITES, l'organe de gestion principal est :</p> <p>Département de la protection de la nature Ministère de l'Environnement 18, montée de la Pétrusse L-2918 LUXEMBOURG</p> <p>Tel: +352 247 86820 Fax: +352 247 86835</p>		
5	<p>Quel est l'effectif de chaque OG?</p> <p>Organe de gestion principal : 1 Organe de gestion en charge pour la Faune : 1 Organe de gestion en charge pour la Flore : 1</p>		

6	Pouvez-vous estimer le pourcentage de temps qu'il consacre aux questions CITES?	Oui <input type="checkbox"/>
		Non <input checked="" type="checkbox"/>
		Pas d'information <input type="checkbox"/>
	Si oui, veuillez faire une estimation:	
7	Quelles sont les compétences du personnel des OG?	Cochez si applicable
	- Administration	<input checked="" type="checkbox"/>
	- Biologie	<input checked="" type="checkbox"/>
	- Economie/commerce	<input type="checkbox"/>
	- Loi/politiques	<input checked="" type="checkbox"/>
	- Autre (veuillez spécifier) : vétérinaire	<input checked="" type="checkbox"/>
	- Pas d'information	<input type="checkbox"/>
8	Les OG ont-ils entrepris ou appuyé des activités de recherche sur des espèces ou des questions techniques CITES (étiquetage, marquage, identification d'espèces, etc.) non couvertes par D2 (8) et D2 (9)?	Oui <input type="checkbox"/>
		Non <input checked="" type="checkbox"/>
		Pas d'information <input type="checkbox"/>
9	Si oui, veuillez indiquer les espèces et le type de recherche.	
10	Veuillez fournir des indications sur toute mesure supplémentaire prise:	

D2 Autorité scientifique (AS)

1	Y a-t-il eu des changements dans l'AS désignée ou dans ses coordonnées, n'ayant pas encore été consignés dans le Répertoire CITES?	Oui <input type="checkbox"/> Non <input checked="" type="checkbox"/> Pas d'information <input type="checkbox"/>					
2	Si oui, veuillez indiquer ici ces changements:						
3	L'autorité scientifique désignée est-elle indépendante de l'organe de gestion?	Oui <input checked="" type="checkbox"/> Non <input type="checkbox"/> Pas d'information <input type="checkbox"/>					
4	Quelle est la structure des AS? Cochez si applicable						
	– Institution gouvernementale	<input type="checkbox"/>					
	– Institution académique ou de recherche	<input type="checkbox"/>					
	– Commission permanente	<input checked="" type="checkbox"/>					
	– Groupe d'individus ayant certaines connaissances	<input type="checkbox"/>					
	– Autre (veuillez spécifier):	<input type="checkbox"/>					
5	Quel est l'effectif de chaque AS pour les questions CITES? L'autorité scientifique est constituée sous forme d'un comité de 4 personnes.						
6	Pouvez-vous estimer le pourcentage de temps qu'il consacre aux questions CITES? Si oui, veuillez faire une estimation	Oui <input type="checkbox"/> Non <input type="checkbox"/> Pas d'information <input checked="" type="checkbox"/>					
7	Quelles sont les compétences du personnel des AS? Cochez si applicable						
	– Botanique	<input checked="" type="checkbox"/>					
	– Ecologie	<input checked="" type="checkbox"/>					
	– Pêcheries	<input type="checkbox"/>					
	– Foresterie	<input type="checkbox"/>					
	– Protection animale	<input type="checkbox"/>					
	– Zoologie	<input checked="" type="checkbox"/>					
	– Autre (veuillez préciser)	<input type="checkbox"/>					
	– Pas d'information	<input type="checkbox"/>					
8	Des activités de recherche ont-elles été menées par les AS sur des espèces CITES?	Oui <input type="checkbox"/> Non <input checked="" type="checkbox"/> Pas d'information <input type="checkbox"/>					
9	Si oui, veuillez indiquer les espèces et le type de recherche						
	Espèce	Population	Répartition géographique	Prélèvement	Commerce licite	Commerce illicite	Autre (préciser)
	1						
	2						
	3						
	etc.						
	Pas d'information						<input type="checkbox"/>
10	Des propositions de projets de recherche scientifique ont-elles été soumises au Secrétariat au titre de la résolution Conf. 12.2?	Oui <input type="checkbox"/> Non <input checked="" type="checkbox"/> Pas d'information <input type="checkbox"/>					
11	Veuillez fournir des indications sur toute mesure supplémentaire prise:						

D3 Autorités chargées de la lutte contre la fraude

1	Les autorités désignées pour recevoir des informations confidentielles sur la lutte contre la fraude dans le cadre de la CITES ont-elles été indiquées au Secrétariat?	Oui <input checked="" type="checkbox"/> Non <input type="checkbox"/> Pas d'information <input type="checkbox"/>
2	<p>Si non, veuillez les désigner ici (avec l'adresse, le téléphone, le fax et le courriel):</p> <p><i>Pour rappel :</i></p> <p>M. Daniel Koener Direction de l'Administration des Douanes et Accises B.P. 1605 L-1016 Luxembourg Tél. : +352 290191 – 226 Fax : +352 292289 Courriel : daniel.koener@do.etat.lu</p>	
3	Y a-t-il un service spécialisé dans la lutte contre la fraude CITES (dans le département chargé des espèces sauvages, les douanes, la police, l'appareil judiciaire, etc.)?	Oui <input type="checkbox"/> Non <input checked="" type="checkbox"/> A l'étude <input type="checkbox"/> Pas d'information <input type="checkbox"/>
4	Si oui, veuillez indiquer le principal organisme chargé de la lutte contre la fraude:	
5	Veuillez fournir des indications sur toute mesure supplémentaire prise:	

D4 Communication; gestion et échange des informations

1	Quelles sont les informations CITES ayant été informatisées? Cochez si applicable						
	– Suivi et rapport sur les données sur le commerce licite	<input type="checkbox"/>					
	– Suivi et rapport sur les données sur le commerce illicite	<input type="checkbox"/>					
	– Délivrance des permis	<input type="checkbox"/>					
	– Aucune	<input checked="" type="checkbox"/>					
	– Autres (veuillez préciser):	<input type="checkbox"/>					
2	Les autorités suivantes ont-elles accès à Internet? Cochez si applicable						
	Autorité	Oui, accès continu et sans restriction	Oui, mais seulement par téléphone	Oui, mais seulement par l'intermédiaire d'un autre service	Seulement certains services	Non, aucune	Veuillez, s'il y a lieu, donner des précisions
	Organe de gestion	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
	Autorité scientifique	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
	Autorité de lutte contre la fraude	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	

10	Des autorités CITES ont-elles participé aux activités suivantes pour un plus large accès du public à la Convention et une meilleure compréhension des obligations qui en découlent?	Cochez si applicable
	– Communiqués de presse /conférences de presse	<input type="checkbox"/>
	– Articles de journaux, interventions à la radio/à la télévision	<input type="checkbox"/>
	– Brochures, fascicules	<input checked="" type="checkbox"/>
	– Présentations	<input type="checkbox"/>
	– Expositions	<input checked="" type="checkbox"/>
	– Information aux frontières	<input checked="" type="checkbox"/>
	– Ligne téléphonique spéciale	<input type="checkbox"/>
	– Autre (veuillez préciser)	<input type="checkbox"/>
	Veuillez joindre une copie de ces éléments. Exposition permanente à l'aéroport Exposition itinérante (à partir de 2001) Dépliant : La Cites au Luxembourg (2001)– distributeurs	
11	Veuillez fournir des indications sur toute mesure supplémentaire prise:	

D5 Procédures en matière de permis et d'enregistrement

1	Des changements dans le formulaire de permis, dans les cadres désignés pour signer les permis/certificats CITES, ou dans les signatures, ont-ils été signalés au Secrétariat?	Oui	<input checked="" type="checkbox"/>
		Non	<input type="checkbox"/>
		Non applicable	<input type="checkbox"/>
		Pas d'information	<input type="checkbox"/>
	Si non, veuillez donner des précisions sur:		
	les changements dans le formulaire de permis:		
	les changements dans les cadres désignés et les signatures: A. DUHR		
2	Votre pays a-t-il élaboré des procédures écrites pour ce qui suit?	Cochez si applicable	
		Oui	Non
		Pas d'information	
	Délivrance/acceptation des permis	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
	Enregistrement des négociants	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
	Enregistrement des producteurs	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
3	Combien de documents CITES ont-ils été délivrés et rejetés dans la période de deux ans? (Notez que dans les rapports annuels, certaines Parties enregistrent le commerce effectif. Cette question se réfère aux documents délivrés).		
	Année 1	Importation	Exportation
		Réexportation	Autre
	Commentaires		
	Nombre de documents délivrés:	45	10
		13	
	Nombre de demandes rejetées en raison de graves omissions ou d'informations erronées?	0	0
		0	0
	Année 2	Importation	Exportation
		Réexportation	Autre
	Commentaires		
	Nombre de documents délivrés:	54	0
		12	
	Nombre de demandes rejetées en raison de graves omissions ou d'informations erronées?	0	0
		0	0
4	Des documents CITES délivrés ont-ils par la suite été annulés et remplacés en raison de graves omissions ou d'informations erronées?	Oui	<input type="checkbox"/>
		Non	<input checked="" type="checkbox"/>
		Pas d'information	<input type="checkbox"/>

5	Si oui, veuillez en indiquer les motifs.			
6	Veuillez indiquer les motifs du rejet de documents CITES émanant d'autres pays.		Cochez si applicable	
	Motif	Oui	Non	Pas d'information
	Violation technique	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	Suspicion de fraude	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	Base insuffisante pour établir l'avis de commerce non préjudiciable	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	Base insuffisante pour établir la légalité de l'acquisition	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	Autre (veuillez préciser)	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
7	Les quotas de prélèvement/d'exportation sont-ils des outils de gestion dans la procédure de délivrance des permis?	Oui <input type="checkbox"/>	Non <input type="checkbox"/>	Pas d'information <input type="checkbox"/>
	Commentaires:			
8	Combien de fois l'autorité scientifique a-t-elle été priée de donner son opinion? 0			
9	L'OG perçoit-il des droits pour la délivrance des permis, l'enregistrement ou d'autres activités touchant à la CITES? NON		Cochez si applicable	
	–	Délivrance de documents CITES	<input type="checkbox"/>	
	–	Octroi de licences ou enregistrement des établissements produisant des espèces CITES	<input type="checkbox"/>	
	–	Prélèvement d'espèces CITES	<input type="checkbox"/>	
	–	Utilisation d'espèces CITES	<input type="checkbox"/>	
	–	Affectation de quotas à des espèces CITES	<input type="checkbox"/>	
	–	Importation d'espèces CITES	<input type="checkbox"/>	
	–	Autre (veuillez préciser)	<input type="checkbox"/>	
10	Si oui, veuillez en indiquer le montant.			
11	Les recettes des droits sont-elles utilisées pour l'application de la CITES ou pour la conservation des espèces sauvages?		Cochez si applicable	
	–	Entièrement	<input type="checkbox"/>	
	–	Partiellement	<input type="checkbox"/>	
	–	Pas du tout	<input type="checkbox"/>	
	–	Non pertinent	<input checked="" type="checkbox"/>	
	Commentaires:			
12	Veuillez fournir des indications sur toute mesure supplémentaire prise:			

D6 Renforcement des capacités

1	Les activités suivantes ont-elles été entreprises pour améliorer l'efficacité de l'application de la CITES au niveau national?		Cochez si applicable
	Augmentation du budget des activités	<input type="checkbox"/>	Amélioration des réseaux nationaux <input type="checkbox"/>
	Engagement de personnel	<input type="checkbox"/>	Achat d'équipements techniques pour la surveillance continue/la lutte contre la fraude <input type="checkbox"/>
	Elaboration d'outils d'application	<input type="checkbox"/>	Informatisation <input type="checkbox"/>
	– Autres (veuillez préciser)		<input type="checkbox"/>

2	Les autorités CITES ont-elles bénéficié des activités suivantes de renforcement des capacités assurées par des sources externes?						
	Veuillez cocher les cases pour indiquer les groupes ciblés et les activités.						Quelles étaient les sources externes?
	Groupes ciblés	Avis/orientation fourni oralement ou par écrit	Assistance technique	Assistance financière	Formation	Autre (à spécifier)	
	Personnel de l'OG	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
	Personnel de l'AS	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
	Personnel d'autorités de lutte contre la fraude	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
	Négociants	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
ONG	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		
Public	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		
Autres (veuillez préciser)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		
3	Les autorités CITES ont-elles assuré les activités de renforcement des capacités suivantes?						
	Veuillez cocher les cases pour indiquer les groupes ciblés et les activités.						Détails
	Groupes ciblés	Avis/orientation fourni oralement ou par écrit	Assistance technique	Assistance financière	Formation	Autres (à spécifier)	
	Personnel de l'OG	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
	Personnel de l'AS	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
	Personnel d'autorités de lutte contre la fraude	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
	Négociants	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
ONG	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		
Public	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		
Autres parties/réunions internationales	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		
Autres (veuillez préciser)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		
4	Veuillez fournir des indications sur toute mesure supplémentaire prise:						

D7 Collaboration/ initiatives concertées

1	Existe-t-il un comité sur la CITES interagences ou intersectoriel?	Oui	<input checked="" type="checkbox"/>
		Non	<input type="checkbox"/>
		Pas d'information	<input type="checkbox"/>
2	Si oui, quelles sont les agences représentées et à quelle fréquence les réunions ont-elles lieu?		

3	Si non, veuillez indiquer à quelle fréquence l'organe de gestion tient des réunions ou des consultations pour assurer la coordination entre les autorités CITES [autres OG, AS, douanes, police, autres]:							
		Par jour	Par semaine	Par mois	Par an	Aucune	Pas d'information	Autres (spécifier)
	Réunions	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	lorsque nécessaire				
Consultations	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	lorsque nécessaire	
4	Y a-t-il au niveau national un effort pour collaborer avec:					Cochez si applicable		Détails, si disponibles
	Les agences pour le développement et le commerce					<input type="checkbox"/>		
	Les autorités provinciales, d'Etat ou territoriales					<input type="checkbox"/>		
	Les autorités locales ou les collectivités					<input type="checkbox"/>		
	Les populations indigènes					<input type="checkbox"/>		
	Les associations privées, commerciales ou autres					<input type="checkbox"/>		
	Les ONG					<input type="checkbox"/>		
Autres (veuillez préciser)					<input type="checkbox"/>			
5	Existe-t-il des protocoles d'accord ou autres arrangements formels entre l'organe de gestion et les agences suivantes en vue d'une coopération institutionnelle touchant à la CITES? Cochez si applicable							
	Autorités scientifiques							<input checked="" type="checkbox"/>
	Douanes							<input checked="" type="checkbox"/>
	Police							<input checked="" type="checkbox"/>
	Autres autorités aux frontières (veuillez préciser)							<input type="checkbox"/>
	Autres agences gouvernementales							<input checked="" type="checkbox"/>
	Organismes du secteur privé							<input type="checkbox"/>
	ONG							<input type="checkbox"/>
Autres (veuillez préciser)							<input type="checkbox"/>	
6	Des fonctionnaires ont-ils participé à des activités régionales touchant à la CITES?					Cochez si applicable		
	Ateliers					<input type="checkbox"/>		
	Réunions					<input checked="" type="checkbox"/>		
	Autres (veuillez préciser)					<input type="checkbox"/>		
7	Une action a-t-elle été menée pour encourager des non-Parties à adhérer à la Convention?					Oui	<input type="checkbox"/>	
						Non	<input checked="" type="checkbox"/>	
						Pas d'information	<input type="checkbox"/>	
8	Si oui, lesquels et comment?							
9	Une assistance technique ou financière a-t-elle été fournie à un autre pays concernant la CITES?					Oui	<input type="checkbox"/>	
						Non	<input checked="" type="checkbox"/>	
						Pas d'information	<input type="checkbox"/>	
10	Si oui, quel type d'assistance a-t-elle été fournie et à quels pays?							
11	Des données à inclure dans le Manuel d'identification CITES ont-elles été fournies?					Oui	<input type="checkbox"/>	
						Non	<input checked="" type="checkbox"/>	
						Pas d'information	<input type="checkbox"/>	
12	Si oui, veuillez en faire une brève description.							

13	Des mesures ont-elles été prises pour coordonner les activités des autorités CITES nationales et celles d'autres accords multilatéraux sur l'environnement (conventions liées à la biodiversité, etc.) et pour réduire les doubles-emplois?	Oui <input checked="" type="checkbox"/> Non <input type="checkbox"/> Pas d'information <input type="checkbox"/>
14	Si oui, veuillez en faire une brève description. Vu le nombre de personnes limité travaillant au ministère de l'Environnement, la communication entre personnes est facile et permet de réduire à un minimum d'éventuels doubles emplois.	
15	Veuillez fournir des indications sur toute mesure supplémentaire prise:	

D8 Domaines pour une activité future

1	Les activités suivantes sont-elles nécessaires pour améliorer l'efficacité de l'application de la CITES au niveau national et quel est leur rang de priorité?			
	Activité à rang de priorité:	élevé	moyen	faible
	Augmentation du budget des activités	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	Engagement de personnel	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	Elaboration d'outils d'application	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	Amélioration des réseaux nationaux	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	Achat d'équipements techniques pour la surveillance continue/ la lutte contre la fraude	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	Informatisation	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	Autres (veuillez préciser) : Adaptation législation	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
2	Des difficultés ont-elles été rencontrées dans l'application de certaines résolutions ou décisions adoptées par la Conférence des Parties?	Oui <input type="checkbox"/> Non <input checked="" type="checkbox"/> Pas d'information <input type="checkbox"/>		
3	Si oui, lesquelles et quelle est la principale difficulté?			
4	Des contraintes au niveau de l'application de la Convention nécessitant une attention ou une assistance ont-elles surgi dans votre pays?	Oui <input type="checkbox"/> Non <input checked="" type="checkbox"/> Pas d'information <input type="checkbox"/>		
5	Si oui, veuillez indiquer lesquelles et le type d'attention ou d'assistance requise.			
6	Des mesures, des procédures ou des mécanismes qui bénéficieraient d'un examen et/ou d'une simplification ont-ils été décelés dans la Convention?	Oui <input type="checkbox"/> Non <input type="checkbox"/> Pas d'information <input checked="" type="checkbox"/>		
7	Si oui, veuillez en faire une brève description.			
8	Veuillez fournir des indications sur toute mesure supplémentaire prise:			

E. Commentaires généraux

Veillez joindre tous autres commentaires, y compris au sujet de cette présentation.

Merci d'avoir rempli ce formulaire. Veuillez inclure toutes les annexes demandées dans ce document. Elles sont rappelées ci-après:

Partie	A fournir		
B4	Copie du texte complet de la législation CITES	Jointe	<input checked="" type="checkbox"/>
		Non disponible	<input type="checkbox"/>
		Non applicable	<input type="checkbox"/>
C3	Détail des violations et des mesures administratives imposées	Joint	<input type="checkbox"/>
		Non disponible	<input type="checkbox"/>
		Non applicable	<input checked="" type="checkbox"/>
C5	Détail des spécimens saisis, confisqués ou mis sous séquestre	Joint	<input type="checkbox"/>
		Non disponible	<input type="checkbox"/>
		Non applicable	<input checked="" type="checkbox"/>
C7	Détail des violations et résultat des poursuites	Joint	<input type="checkbox"/>
		Non disponible	<input type="checkbox"/>
		Non applicable	<input checked="" type="checkbox"/>
C9	Détail des violations et résultat des actions en justice	Joint	<input type="checkbox"/>
		Non disponible	<input type="checkbox"/>
		Non applicable	<input checked="" type="checkbox"/>
D4(10)	Détails sur les brochures ou fascicules sur la CITES produits au plan national à des fins d'éducation ou de sensibilisation du public	Joint	<input type="checkbox"/>
		Non disponible	<input type="checkbox"/>
		Non applicable	<input checked="" type="checkbox"/>
	Commentaires		

ANNEX - BIENNIAL REPORT

PART 2 - SUPPLEMENTARY QUESTIONS

Note: Questions in Part 2 are additional to those in Part 1, and relate to information on the provisions of the Regulation that fall outside the scope of CITES.

ANNEX - REGULATION BIENNIAL REPORT
PART 2 SUPPLEMENTARY QUESTIONS

The numbering of this section reflects that in Annex 2, Part 1, with the addition of (b) to distinguish the two. New questions that do not correspond to questions in Annex 2, Part 1 are marked "new". Unless otherwise stated, the legislation referred to below is Council Regulation (EC) No. 338/97.

B. Legislative and regulatory measures

2b	If your country has planned, drafted or enacted any additional Regulation -relevant legislation, other than that reported under question B (2), please provide the following details:						
	Title and date:			Status:			
	Brief description of contents:						
5b	Has your country adopted any stricter domestic measures, other than those reported under question B(5), specifically for non CITES-listed species ¹ ?						
	Tick all applicable categories below that these categories apply to.						
		The conditions for:			The complete prohibition of:		
	Issue	Yes	No	No information	Yes	No	No information
	Trade	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	Taking	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	Possession	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Transport	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
Other (specify)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
Additional comments							
8b	Has there been any review of legislation on the following subjects in relation to implementation of the Regulation?						
		Yes	No	No information			
	Introduction of live Regulation-listed species into the Community that would threaten the indigenous fauna and flora (in accordance with Article 3, paragraph 2 (d)).	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>			
	Marking specimens to facilitate identification (in accordance with Article 19, paragraph 1 (iii)).	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>			
Please provide details if available,							
9b	Please provide details of maximum penalties that may be imposed for Regulation-related violations, or any other additional measures taken in relation to implementation of the Regulation not reported on in question B (9)..						
	maximum emprisonment 6 days to 6 month and/ or amend from 251 to 250 000 Euros						

¹ In this questionnaire, "non CITES-listed species" refers to species that are listed in the Regulation Annexes, but not in the CITES Appendices. They include some species in Annexes A and B and all those in Annex D.

C. Compliance and enforcement measures

2b	Have any actions, in addition to those reported in C (2-9) above, been taken for Regulation-related violations?	Yes	<input type="checkbox"/>
		No	<input checked="" type="checkbox"/>
		No information	<input type="checkbox"/>
16b	Has there been any review or assessment of Regulation-related enforcement, in addition to that reported under C (16) above?	Yes	<input type="checkbox"/>
		No	<input type="checkbox"/>
		No information	<input type="checkbox"/>
Comments:			
17	Have specimens been marked to establish whether they were born and bred in captivity or artificially propagated? (In accordance with Commission Regulation (EC) No 1808/2001 Article 36),	Yes	<input checked="" type="checkbox"/>
		No	<input type="checkbox"/>
		No information	<input type="checkbox"/>
Comments:			
18	Have any monitoring activities been undertaken to ensure that the intended accommodation for a live specimen at the place of destination is adequately equipped to conserve and care for it properly? (In accordance with Article 4 paragraph 1 (c)).	Yes	<input type="checkbox"/>
		No	<input checked="" type="checkbox"/>
		No information	<input type="checkbox"/>
Comments:			

D. Administrative measures

D1 Management Authority (MA)

8b	Have the MA(s) undertaken or supported any research activities in relation to non CITES-listed species or technical issues (e.g. species identification) not covered in D2 (8) and D2 (9)?	Yes	<input type="checkbox"/>
		No	<input checked="" type="checkbox"/>
		No information	<input type="checkbox"/>
10	Has the Commission and the CITES Secretariat (if relevant) been informed of the outcomes of any investigations that the Commission has considered it necessary be made? (In accordance with Article 14 paragraph 2),	Yes	<input checked="" type="checkbox"/>
		No	<input type="checkbox"/>
		No information	<input type="checkbox"/>

D2 Scientific Authority (SA)

8b	Have any research activities been undertaken by the SA(s) in relation to non CITES listed species?	Yes	<input type="checkbox"/>				
		No	<input checked="" type="checkbox"/>				
		No information	<input type="checkbox"/>				
9b	If Yes, please give the species name and provide details of the kind of research involved.						
	Species name	Populations	Distribution	Off take	Legal trade	Illegal trade	Other (specify)
	1						
	2						
	3						
	etc.						
No information							<input type="checkbox"/>
11	How many Scientific Review Group (SRG) meetings have the SA attended?	Number	<input type="checkbox"/>				
	Indicate any difficulties that rendered attendance to the SRG difficult: Luxembourg does not practice research on the degree of vulnerability of wild species outside Europe. We do not have experts for helping the SRG to decide on the vulnerability status of wild species.						

D3 Enforcement Authorities

6	Has a liaison officer/focal point for CITES been nominated within each relevant enforcement authority in your country?	Yes	<input checked="" type="checkbox"/>
		No	<input type="checkbox"/>
		Under consideration	<input type="checkbox"/>
		No information	<input type="checkbox"/>

D4 Communication, information management and exchange

1b	Is Regulation-related information in your country computerized on?	Tick if applicable	
	– Annex D listed species	<input type="checkbox"/>	
	– Other matters not reported on in question D4 (1) (please specify)	<input type="checkbox"/>	
3b	Do you have an electronic information system providing information on Regulation-listed species? No special system, but available via Internet	Yes	<input type="checkbox"/>
		No	<input checked="" type="checkbox"/>
		No information	<input type="checkbox"/>

D5 Permitting and registration procedures

9b	Has the Management Authority charged fees for any Regulation-related matters not covered in question D5 (9)?	Yes	<input type="checkbox"/>
		No	<input checked="" type="checkbox"/>
		No information	<input type="checkbox"/>

D8 Areas for future work

2b	Has your country encountered any difficulties in implementing specific suspensions or negative opinions adopted by the European Commission? (In accordance with Article 4 (6)).	Yes	<input type="checkbox"/>
		No	<input checked="" type="checkbox"/>
		No information	<input type="checkbox"/>
4b	Have any constraints to implementation of the Regulation, not reported under question D8(4) , arisen in your country requiring attention or assistance?	Yes	<input type="checkbox"/>
		No	<input type="checkbox"/>
		No information	<input checked="" type="checkbox"/>
7 bis new	Can you indicate the percentage of permits/certificates issued that are returned to the MA after endorsement by customs? 75%	Number :	